

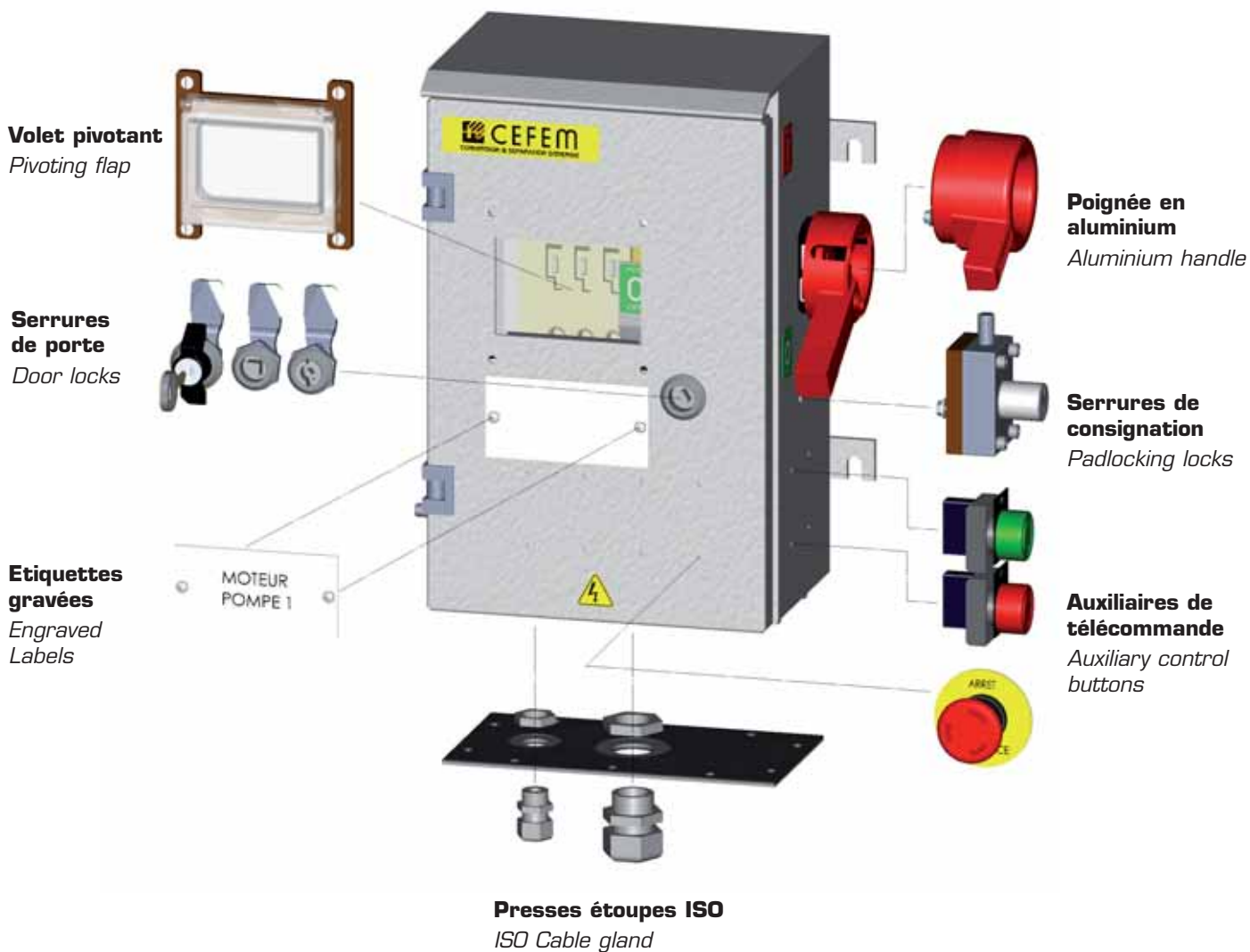
## ▷ Accessoires *Accessories*

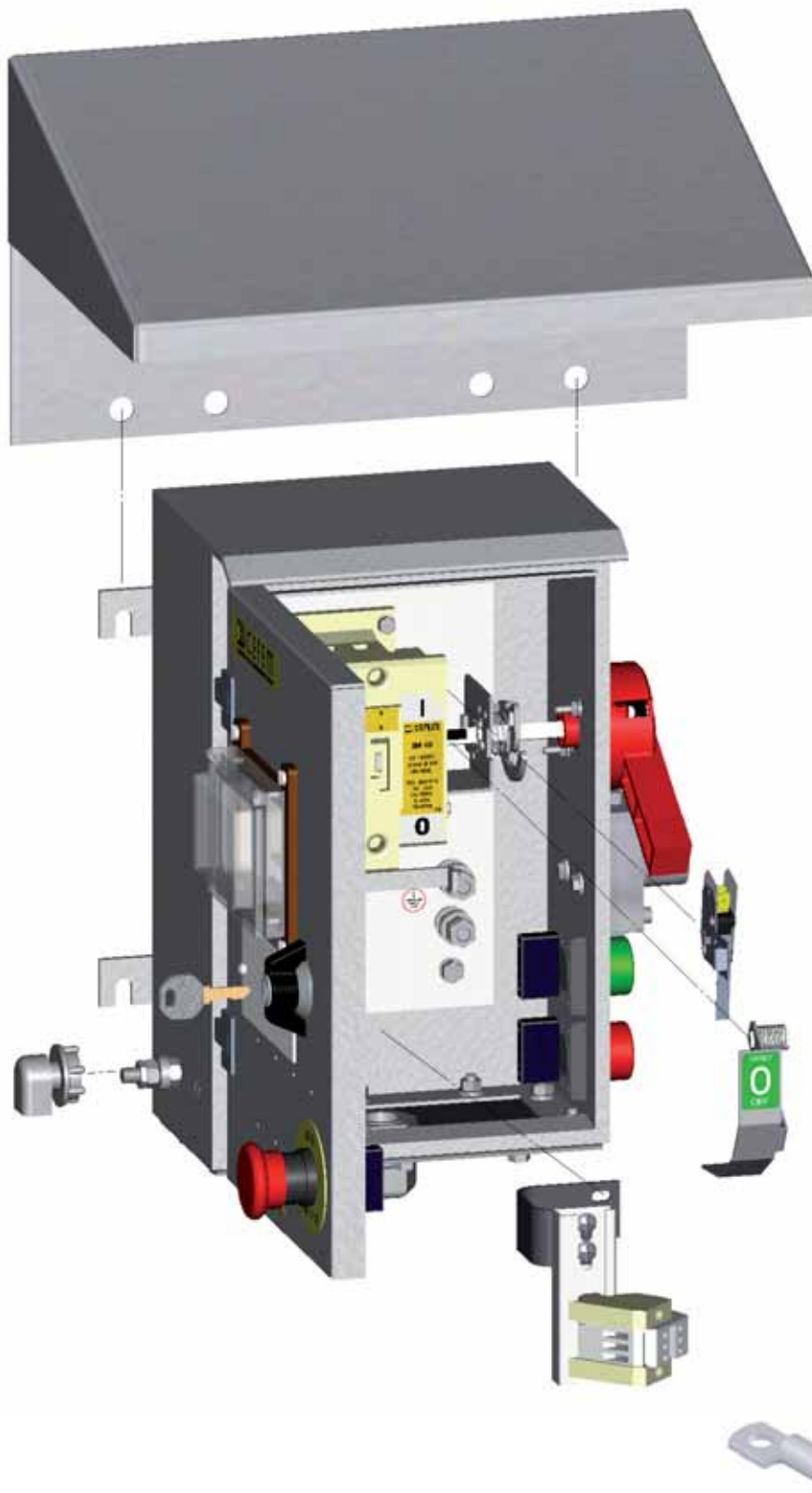
### ▷ GÉNÉRALITÉS

La gamme d'accessoires des coffrets de sécurité se compose d'éléments facilement adaptables sur tous les coffrets. Cependant il est préférable que vous commandiez des coffrets avec les options directement montées en usine par nos soins, il vous suffit de nous communiquer la référence du coffret souhaité et les références des options voulues. Vous recevrez un ensemble complet monté selon votre version recherchée. D'autres options ne figurant pas sur ce catalogue sont possibles n'hésitez pas à nous consulter.

### GENERAL POINTS

The range of accessories for safety enclosures includes devices which can be easily fitted on enclosures. Though, we recommend you to order enclosures with options fitted by Cefem. Just tell us the references of the enclosure and options to fit on. You will get a complete enclosure, fitted properly and in line with your requirements. Other options are also available, which are not mentioned in this catalogue. Feel free to ask us.





**Auvent de protection**  
*Sun shade, protruding roof*

**Contacts auxiliaires**  
*Auxiliary contacts*

**Voyant mécanique**  
*Mechanical indicator*

**Câblage sur bornes**  
*Connection on terminals*

**Cosses tubulaires**  
*Tabular lugs*

## ▷ Accessoires Accessories

### ▷ CONTACTS AUXILIAIRES / AUXILIARY CONTACTS



#### Montage et utilisation / Use and implementation

Ils se montent directement sur l'interrupteur et s'utilisent pour tous les coffrets de sécurité afin de réaliser la précoupure et ou la signalisation des positions 0 et 1 de l'interrupteur.

Nous pouvons les livrer directement montés dans les coffrets, veuillez nous préciser la référence du coffret à équiper.

*For all safety enclosures, it allows realisation of pre-cut and gives position 0 and 1 of the switch. Directly on the switch. Possible implementation at the plant, specify reference of switch.*

#### Références / References

Désignation Designation	IM/IMC 40 à 200 IM/IMC 32 to 200	IM 250 à 350 IM 250 to 350	IM 500 à 720 IM 500 to 720
<b>inverseur 1 NO/NC</b> 1 NO/NC	L080372	Y202168	S086588
<b>inverseur 1 NO/NC bas niveau</b> 1 NO/NC break after main contacts	S202209	H208019	J208020
<b>inverseur 2 NO/NC</b> 2 NO/NC	P080237	Z202169	L097300
<b>inverseur 2 NO/NC bas niveau</b> 2 NO/NC break after main contacts	A208909	C503829	C503730



### ▷ CONTACTS AUXILIAIRES CÂBLÉS / AUXILIARY CONTACTS

#### Montage et utilisation / Use and implementation

Pour tous les coffrets de sécurité, câblage du contact auxiliaire sur bornes (contact auxiliaire non compris) directement sur l'interrupteur et dans le coffret.

Montage en usine, veuillez nous préciser la référence du coffret à équiper.

*For all safety enclosures, connection of auxiliary contact on terminals (auxiliary contact not included) Directly on the switch. Implementation at the plant, specify reference of switch.*

#### Références / References

Désignation Designation	Référence Reference
<b>Contact auxiliaire inverseur 1 NO/NC câblé sur 3 bornes</b> Auxiliary contact 1 NO/NC connected on 3 terminals	C503030
<b>Contact auxiliaire inverseur 2 NO/NC bas niveau câblé sur 6 bornes</b> Auxiliary contact 2 NO/NC break after main contacts, connected to 6 terminals	C503031



### ▷ CONTACTS AUXILIAIRES / AUXILIARY CONTACTS

#### Valeurs de fonctionnement / Values at work:

		Tension en V Voltage V	Courant en A Charge A	Matière de contact Microswitch material
<b>Contact de précoupure standard</b> Single auxiliary contact	mini maxi	12 250	10 mA 16 A	Argent, Argent Ag Ni10 Silver, Ag Ni, Silver
<b>Contact de précoupure bas niveau</b> Special auxiliary contact break after main contacts	mini maxi	5 100	0,5 mA 5 A	Contacts dorés placage 4µm (Au) sur (Ag)
<b>Contact de précoupure SP sur demande</b> Special auxiliary contact	mini maxi	50 400	1,5 A 16 A	Argent, Argent Ag CdO Silver, Ag CdO, Silver

## ▷ AUXILIAIRES DE TÉLÉCOMMANDE / AUXILIARY CONTACTS



### Montage et utilisation / Use and implementation

Nous pouvons équiper tous les coffrets de sécurité de boutons poussoirs commutateurs ou voyants en façade ou sur le côté des coffrets.

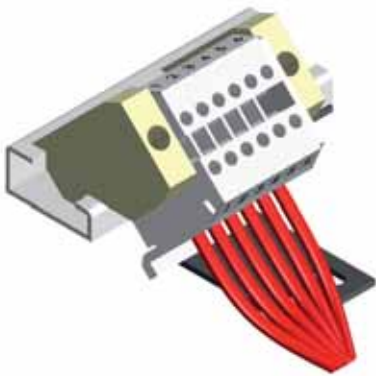
Le montage et le câblage sont directement réalisés en usine selon votre demande, veuillez nous consulter.

*For all safety enclosures. Implementation and connections on terminals at the plant according to your plans and requirements. Please consult.*

### Références / References:

Désignation Designation	Référence Reference
<b>Boutons poussoirs capuchonnés à impulsion MARCHE, ARRET...</b> <i>Push buttons ON – OFF...</i>	<b>Veillez nous consulter</b> <i>Please consult</i>
<b>Boutons tournants, 2 ou 3 positions</b> <i>Commutators, 2 and 3 positions</i>	<b>Veillez nous consulter</b> <i>Please consult</i>
<b>Arrêt d'urgence Coup de poing</b> <i>Emergency push button</i>	<b>Veillez nous consulter</b> <i>Please consult</i>
<b>Voyants lumineux</b> <i>Lights</i>	<b>Veillez nous consulter</b> <i>Please consult</i>

## ▷ CÂBLAGE SUR BORNES / CONNECTION ON TERMINALS

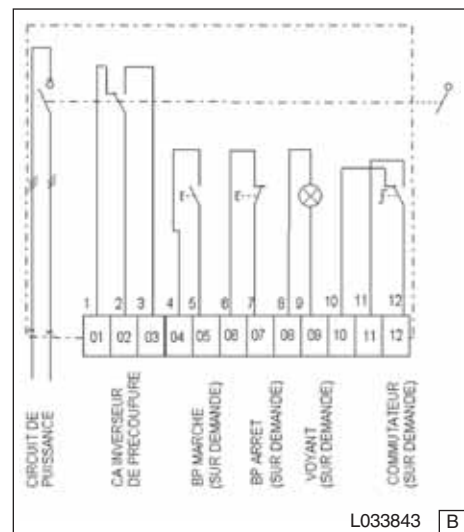
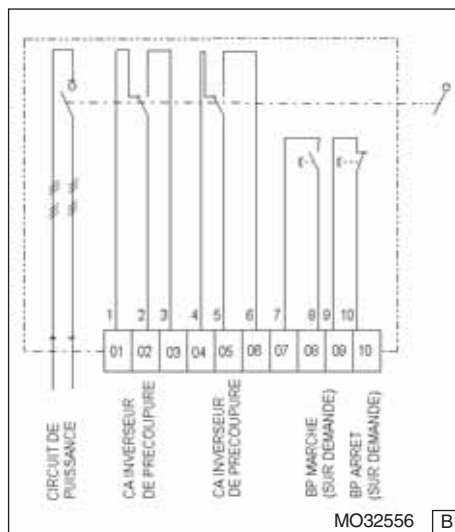


### Montage et utilisation / Use and implementation

Sur demande, nous réalisons le câblage de tous les éléments de signalisation et de commande, boutons poussoirs, commutateurs, voyants, auxiliaires, ampèremètres selon nos schémas standard ou vos schémas spécifiques.

Veillez nous consulter.

*On request, we can connect push buttons and auxiliaries according to your standard or specific drawings. Contact us for further information.*



## ▷ Accessoires Accessories

### ▷ ÉTIQUETTES GRAVÉES / ENGRAVED LABELS:



#### Montage et utilisation / Use and implementation

Pour tous les coffrets de sécurité, textes et couleur sur demande à nous préciser.

*For all safety enclosures, texts and colours on request*

#### Références / References:

Désignation / Designation	Référence Reference
Plaque gravée 100x50 noir sur blanc pour SAFEBLOC acier	C502091
Plaque gravée 100x50 noir sur blanc pour SAFEBLOC polyester	C500689
Figurine homme foudroyé « 1 »	M108548
Figurine homme foudroyé « 0 »	M108549

### ▷ SERRURES DE PORTE / DOOR LOCKS



#### Montage et utilisation / Use and implementation

Pour tous les coffrets de sécurité acier et polyester, le montage est réalisé en usine sur demande veuillez nous préciser la référence du coffret à équiper.

*For all polyester and steel safety enclosures, implementation directly at the plant, specify enclosure reference.*

#### Références / References:

Désignation / Designation	Référence Reference
Serrures à clé carré de 6 ou 8 mm. Triangle de 7 ou 8 mm. Double barre de 3 ou 5 mm	Veuillez nous consulter Please consult
Serrures à clé avec barillet	Veuillez nous consulter Please consult
Serrures INOX	Veuillez nous consulter Please consult
Capot antipoussières	Veuillez nous consulter Please consult

### ▷ POIGNÉE EN ALUMINIUM / ALUMINIUM HANDLE



#### Montage et utilisation / Use and implementation

Pour tous les coffrets de sécurité SAFEBLOC acier à commande latérale, le montage est réalisé en usine sur demande veuillez nous préciser la référence du coffret à équiper.

*For all steel safety enclosures, implementation directly at the plant, specify enclosure reference.*

#### Références / References:

Désignation / Designation	Référence Reference
Pour calibres 32 à 80A, axe carré de 8 mm	C503040
Pour calibres 160 à 350A, axe carré de 8 mm	C500689
Pour calibres 500 à 720A, axe carré de 12 mm	C503038
Poignées pour coffrets Atex poussières Z21 Z22	Veuillez nous consulter Code + EX

## ▷ VOYANT MÉCANIQUE / MECHANICAL INDICATOR



### Montage et utilisation / Use and implementation

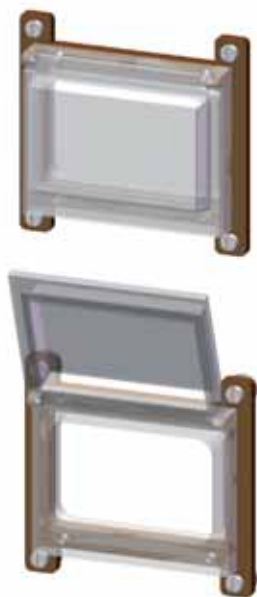
Pour tous les coffrets de sécurité acier et polyester commande latérale, il permet de visualiser d'un seul coup d'œil la position de l'interrupteur. Le montage est réalisé en usine sur demande veuillez nous préciser la référence du coffret à équiper.

*For all safety enclosures with lateral handle, polyester or sheet steel enclosures. It shows at first sight the position of the switch. Implementation directly at the plant, specify enclosure reference.*

### Références / References

Désignation / Designation	Référence Reference
Pour calibres 32 à 350A, axe carré de 8 mm	C502092
Pour calibres 500 à 720A, axe carré de 12 mm	C502210

## ▷ VOLET PIVOTANT / PIVOTING FLAP



### Montage et utilisation / Use and implementation

Pour tous les coffrets de sécurité acier et polyester, le montage est réalisé en usine sur demande veuillez nous préciser la référence du coffret à équiper.

*For all polyester and steel safety enclosures, implementation directly at the plant, specify enclosure reference.*

Désignation / Designation	Référence Reference
Volet pivotant pour fenêtre 60 x 90 mm	C501848
Volet pivotant pour fenêtre 60 x 120 mm	C502220
Volet pivotant pour fenêtre 60 x 160 mm	C502217
Volet pivotant pour fenêtre 80 x 200 mm	C502212
Volet pivotant pour fenêtre 80 x 280 mm et 80 x 260 mm	C502206

## ▷ AUVENT DE PROTECTION / PROTECT CAP



### Montage et utilisation / Use and implementation

Pour tous les coffrets de sécurité acier et polyester commande latérale, il offre une protection supplémentaire pour les coffrets de sécurité installés dans des ambiances à forte émission de poussières.

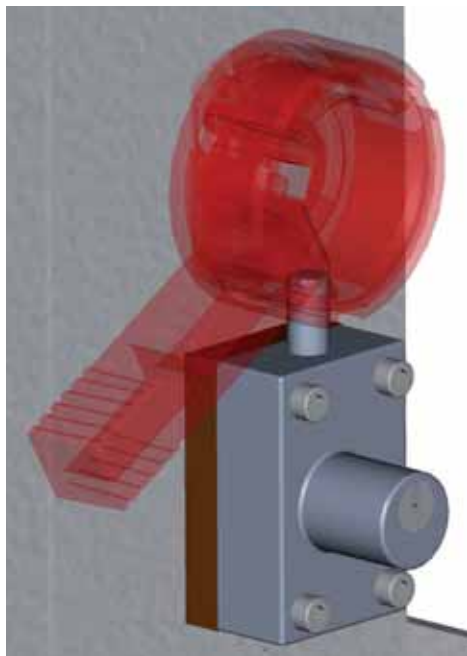
*For all safety enclosures with lateral handle, polyester or sheet steel enclosures. It protects the safety enclosures implemented in very dusty environments.*

### Références / References:

Désignation / Designation	Référence Reference
Auvent acier 360 x 250 mm	C504354
Auvent acier 450 x 350 mm	C504339
Auvent acier 550 x 400 mm	C504340
Auvent acier 650 x 490 mm	C504341
Auvent acier 950 x 490 mm	C504360

## ▷ Accessoires Accessories

### ▷ SERRURES DE CONSIGNATION / PADLOCKING LOCKS



#### Montage et utilisation / Use and implementation

Les serrures interverrouillage de marque RONIS, TRAYVOU, GUARDMASTER, peuvent être montées sur les coffrets de sécurité CEFEM, afin de réaliser la consignation de l'interrupteur en position O. Ces serrures se montent avec un Kit cale correspondant à chaque serrure et chaque poignée.

Pour des applications particulières, n'hésitez pas à nous consulter.

*Padlocking locks from RONIS, TRAYVOU, GUARDMASTER may be implemented on CEFEM safety enclosures in order to limit the access to the switch in « OFF » position. These padlocks require an installation kit corresponding to each lock and handle.*

*For particular application, we are able to work on solutions. Do not hesitate to ask.*

#### Références / References

Désignation / Designation	Référence / Reference	
	Serrure / Padlock	Clé / key
RONIS EL11AP	C500284	Livré avec la serrure Key delivered with lock
GUARDMASTER SBLE13	C501572	C501385
TRAYVOU MOP10	K101853	R105148
TRAYVOU XOP15	C500410	R105148
TRAYVOU MOP15	M103511	R105148

A la commande, veuillez nous préciser les numéros de clé pour chaque serrure et chaque clé.

*When ordering, please specify key number for each lock and each main key.*

EL11AP



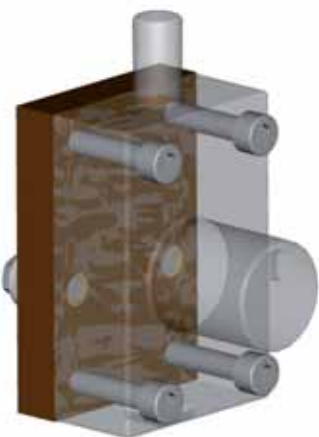
SBLE13



XOP15



## ▷ KIT CALE DE MONTAGE / INSTALLATION KIT REFERENCES



**Kit cale non monté livré sans serrure / Installation kit not implemented, delivered without padlock**

Les références correspondent aux kits cale pour serrures livrés non montés sur les coffrets et ne comprennent pas la fourniture des serrures.

*The references include installation kit and do not include supply of padlock.*

**Kit cale monté livré avec serrure / Installation kit implemented, delivered with padlock**

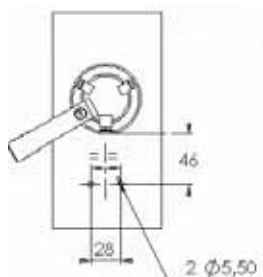
Pour obtenir la référence des cales montés sur les coffrets avec les serrures correspondantes, rajouter la lettre (M) à la fin de chaque référence en nous précisant la référence du coffret à équiper. Veuillez nous préciser le numéro de clé des serrures.

*To get the reference of the kit implemented on enclosures with corresponding padlocks, add the letter (M) at the end of each reference, with precision of the enclosure reference to be implemented. Please precise padlocks key number.*

**Exemple :** référence C501797M , serrure SBLE13 monté sur coffret avec son kit cale.

*Example :* reference C501797M, SBLE 13 padlock implemented on enclosure with installation kit

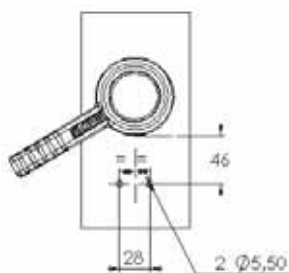
## ▷ KIT CALE POUR POIGNÉE PLASTIQUE IM 40 À 315 A / INSTALLATION KIT FOR PLASTIC HANDLE IM 40 TO 315A



Plan de perçage pour montage du kit / drilling plan for kit

Type de serrure / Padlock type	Référence du Kit cale Installation kit reference
RONIS EL11AP	J154223
GUARDMASTER SBLE13	C501797
TRAYVOU MOP10	T107335
TRAYVOU XOP15	C501989
TRAYVOU MOP15	C502316

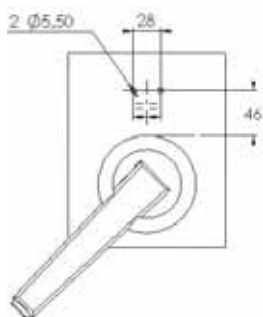
## ▷ KIT CALE POUR POIGNÉE ALUMINIUM IM 40 À 315 A / INSTALLATION KIT FOR ALUMINIUM HANDLE IM 40 TO 315A



Plan de perçage pour montage du kit / drilling plan for kit

Type de serrure / Padlock type	Référence du Kit cale Installation kit reference
RONIS EL11AP	C501850
GUARDMASTER SBLE13	C501919
TRAYVOU MOP10	C502034
TRAYVOU XOP15	C502437
TRAYVOU MOP15	C502513

## ▷ KIT CALE POUR POIGNÉE IM 500 À 2200 A / INSTALLATION KIT FOR HANDLE IM 500 TO 2200A



Plan de perçage pour montage du kit / drilling plan for kit

Type de serrure / Padlock type	Référence du Kit cale Installation kit reference
RONIS EL11AP	E109116
GUARDMASTER SBLE13	C501630
TRAYVOU MOP10	A107525
TRAYVOU XOP15	C502472
TRAYVOU MOP15	C502471

## ▷ Accessoires Accessories

### ▷ PRESSE-ÉTOUPE ISO / ISO CABLE GLAND



L'option « PRESSE-ÉTOUPE » comprend le montage sur les coffrets de presse-étoupe au standard ISO. Pour toute demande veuillez nous communiquer le type et le nombre de PE que vous souhaitez par coffret.

*The « Cable gland » option includes supply and implementation of ISO standard cable glands on enclosures. For each request please precise type and number of cable glands required on each enclosure.*

### ▷ PE LAITON : RÉFÉRENCES, DIMENSIONS

#### BRASS CABLE GLAND ORDER REFERENCES, DIMENSIONS

Matière : laiton (présentation nickelée : rajouter à la fin de la référence la lettre N)

Material : brass (if nickel plated requested, precise «N» after ref.)



ISO ISO	Référence Order reference	Ø câble Mini	Ø câble Maxi	A	B	L	E	Poids weight	Ø perçage Boring Ø
12	C502705	3,5	6,5	12	14	11	5	7	12,5
16	C502706	5,5	9,5	16	18	13	6	14	16,5
20	C502707	8,5	13	20	22	14	6	20	20,5
25	C502708	12	17	25	27	16	7	32	25,5
32	C502709	15	22	32	35	20	8	60	32,5
40	C502710	19,5	28	40	44	23	8	101	40,5
50	C502711	25,5	36	50	54	27	9	159	50,5
63	C502712	33	46	63	67	32	10	261	63,5

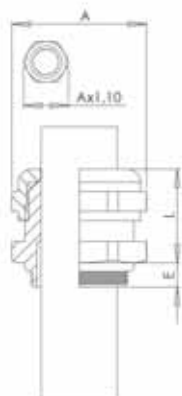
Les côtes sont exprimées en (mm), les poids en grammes (g).  
All sizes mm, all weights g.

### ▷ PE POLYAMIDE : RÉFÉRENCES, DIMENSIONS

#### POLYAMIDE CABLE GLAND : REFERENCES, DIMENSIONS

Matière : polyamide 6/6 UL94/VO

Material : polyamide 6/6U UL94/VO



ISO ISO	Référence Order reference	Ø câble Mini	Ø câble Maxi	A	L	E	Poids weight	Ø perçage Boring Ø
12	C502733	3	6	15	18	8	3	12,5
16	C502734	4	8	19	22	8	5	16,5
20	C502735	7,5	13	24	23	9	8	20,5
25	C502736	13	19	32	29	11	16	25,5
32	C502737	15	25	41	29	11	27	32,5
40	C502738	21	32	52	29	13	48	40,5
50	C502739	26	38	59	40	13	64	50,5
63	C502740	31	44	65	42	14	76	63,5

Les côtes sont exprimées en (mm), les poids en grammes (g).  
All sizes mm, all weights g.

